

если же необходимо подчеркнуть, что действие было осуществлено только что, мы преобразуем предложение как «собака только что поймала палку», не изменив при этом исходной временной формы. Иначе говоря, временные указатели в русском языке не ограничивают говорящего в процессе выбора временной формы. Иная ситуация возникает, когда в английском языке временной указатель играет первостепенную роль при порождении фразы, например: “The dog has caught a stick” и “The dog caught a stick”. Хотя оба предложения переводятся на русский язык идентично: “собака поймала палку”, их значение различно. Первое предложение, в котором употреблена временная форма Present Perfect, указывает на наличие результата, в данном случае: у собаки в зубах есть палка, причем само действие было совершено в четкий период времени: already “уже”, just “только что”, never “никогда” и т.д. Второе предложение как раз отражает суть русскоязычного варианта предложения, где действие собаки также будет отнесено к прошедшему времени с помощью временной формы Past Simple. Правда, англичанин при этом может добавить ограничивающий действие промежуток времени: yesterday “вчера”, in 1993 “в 1993”, 10 years ago “10 лет назад” и т.д.

Поскольку типичный разговор как бытового, так и официально-делового характера, как правило, ограничен четкими временными рамками, затруднения в процессе выбора адекватной ситуации временной формы неизбежно приведут либо к своевременному прекращению диалога с собеседником, либо к тому, что суть высказывания станет трудноуловимой вследствие постоянного колебания при подборе нужных грамматических средств, что, в итоге, приведет к аналогичному результату.

Думается, что подобной ситуации можно избежать, если в процессе обучения иностранному языку стремиться максимально приблизить условия говорения к естественным, порой даже «экстремальным», например, попросить перевести иностранному гостю пункты меню в ресторане, предложив, на его взгляд, наиболее удачное кафе и посоветовать определенные блюда, затем выступить в виде сопровождающего гида, отмечая наиболее интересные факты из истории родного города. Хорошим подспорьем станут видеоматериалы, в которых можно предложить озвучить действия сюжетов, обращая внимание непосредственно на характер ситуации, в которой происходит событие: является ли действие продолжительным или носит кратковременный характер. Следует обратить внимание на то, какие грамматические средства используются в иноязычной фразе, анализируя качественно-количественные характеристики речи.

Список использованных источников

1. Бенедиктов, Б. А. Психология овладения иностранным языком / Б. А. Бенедиктов. – Минск : Выш. шк., 1974. – 335 с.
2. Горелов, И. Н. Основы психолингвистики : учеб. пособие / И. Н. Горелов, К. Ф. Седов. – Изд. 4-е, перераб. и доп. – М. : Лабиринт, 2010. – 316 с.

Краско И. В., Савенкова Т. А., Фрейберг Н. Р.

ГУО «Республиканский институт высшей школы», Минск, Беларусь

Krasko I. V., Savenkova T. A., Freyberg N. R.

National Institute for Higher Education Minsk, Belarus

УДК 374

**СОЗДАНИЕ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ОТРАСЛЕВЫХ ПОДСИСТЕМ
ПОВЫШЕНИЯ КВАЛИФИКАЦИИ И ПЕРЕПОДГОТОВКИ КАДРОВ В
РЕСПУБЛИКЕ БЕЛАРУСЬ**

**CREATION AND OPERATION OF BRANCH SUBSYSTEMS INCREASE
QUALIFICATION AND RETRAINING IN THE REPUBLIC OF BELARUS**

Рассмотрены вопросы создания отраслевой подсистемы повышения квалификации и переподготовки кадров, которая достаточно эффективно функционирует сегодня.

Ключевые слова: образовательная программа переподготовки; образовательная программа повышения квалификации.

The questions were created the branch subsystem of advanced training and retraining of personnel, which is functioning quite efficiently today.

Keywords: educational program for retraining; educational program of professional development.

Сегодня система дополнительного образования взрослых в Республике Беларусь является одним из важнейших факторов социально-экономического развития страны. Она призвана решать задачи обеспечения экономики профессиональными кадрами требуемого уровня квалификации, осуществлять кадровую поддержку инновационных процессов, удовлетворять потребности граждан в профессиональном совершенствовании.

Система повышения квалификации и переподготовки кадров в Беларуси начала складываться в конце 60-х годов. К началу 90-х годов она насчитывала 136 учебных заведений, в которых ежегодно обучалось несколько сот тысяч рабочих, специалистов и руководителей хозяйственного комплекса республики.

С началом рыночных преобразований в экономике страны было принято Постановление Совета Министров Республики Беларусь от 29.01.1991 г. № 33 «О первоочередных мерах по подготовке, переподготовке и повышению квалификации кадров государственного управления, руководителей и специалистов народного хозяйства для работы в условиях рыночной экономики», которое обязывало министерства и ведомства, предприятия и организации провести углубленное обучение кадров новым принципам и методам хозяйствования, ценообразования, налогообложения, финансирования, кредитования, правового регулирования управляемых процессов и хозяйственной работы, а также основам маркетинга, биржевого и банковского дела, психологии и социологии управляемой деятельности. На базе упраздненного Межотраслевого института повышения квалификации и переподготовки руководящих кадров при Белорусском государственном институте народного хозяйства имени В.В. Куйбышева была образована Академия управления при Совете Министров Республики Беларусь (Академия управления при Президенте Республики Беларусь), на которую были возложены функции головного учебного и научно-методического центра в системе подготовки, переподготовки и повышения квалификации кадров органов государственного управления. Проблемы переходной экономики потребовали открытия новых специальностей переподготовки и пересмотра уже существующих.

В Республиканском межотраслевом институте повышения квалификации руководящих работников и специалистов отраслей народного хозяйства Министерства народного образования БССР стала осуществляться подготовка руководящих работников и специалистов предприятий, объединений и организаций строительства, транспорта и других отраслей народного хозяйства, а также работников юридических служб республиканских органов управления, исполкомов Советов народных депутатов.

В 1991 г. в Белорусской республиканской высшей школе управления агропромышленным комплексом введена переподготовка руководящих работников и специалистов сельского хозяйства, которая осуществлялась за счет средств республиканского бюджета.

В это же время в Межотраслевом институте повышения квалификации по новым направлениям развития техники и технологии при Белорусском политехническом институте начали проводить переподготовку специалистов промышленных предприятий, а Министерство народного образования БССР возобновило целевую подготовку

юридических кадров для советских органов по направлениям облисполкомов и Минского горисполкома в Белорусском государственном университете имени В.И. Ленина и Минском техникуме советской торговли, предусмотренную постановлением Совета Министров БССР от 17 октября 1986 г. № 308 «О подготовке юридических кадров для советских органов». На базе Института политологии и социального управления Компартии Белоруссии было организовано повышения квалификации руководящих работников и специалистов исполкомов областных, районных и городских Советов народных депутатов.

Совет Министров БССР поставил задачу перед Министерствами и ведомствами БССР, имеющими учебные заведения, организовать в I квартале 1991 г. обучение преподавательских кадров по вопросам рыночной экономики. К участию в обеспечении учебного процесса были привлечены ведущие специалисты народного хозяйства республики, советские и зарубежные ученые в области экономики и управления.

В это же время была организована подготовка и переподготовка кадров на основе сотрудничества с зарубежными странами, в том числе кадров для внешнеэкономической деятельности. Эта миссия была возложена на Академию управления при Совете Министров БССР, Государственный комитет БССР по внешним экономическим связям и Министерство народного образования БССР.

Таким образом, в 1991 г. в Беларуси начала формироваться отраслевая система повышения квалификации и переподготовки руководящих работников и специалистов, которая постоянно развивалась. Так, 24 января 1997 г. был подписан Указ Президента Республики Беларусь № 100 «О совершенствовании организации подготовки, переподготовки и повышения квалификации руководящих кадров государственных органов», которым определялась роль и значимость подготовки, переподготовки и повышения квалификации руководящих кадров государственных органов как важнейшего направления в сфере государственного управления.

Указом Президента Республики Беларусь от 2 июня 2009 г. № 275 «О некоторых мерах по совершенствованию подготовки, переподготовки и повышения квалификации кадров в сфере управления» были определены принципы формирования системы непрерывного образования руководящих кадров. Для обеспечения непрерывного повышения профессионального уровня руководящих кадров, в том числе назначаемых на новые должности, предусматривается обязательное повышение их квалификации.

В настоящее время подготовка, переподготовка и повышение квалификации руководящих кадров и лиц, включенных в резервы руководящих кадров, осуществляется Академией управления при Президенте Республики Беларусь в соответствии с государственным заказом, который определяет перечень специальностей (специализаций), профилей (направлений) образования, категории и количество обучающихся.

После принятия Кодекса Республики Беларусь «Об образовании» образовательные программы дополнительного образования могут быть реализованы не только учреждениями дополнительного образования взрослых, но и иными учреждениями образования, иными организациями, индивидуальными предпринимателями, которым в соответствии с законодательством предоставлено право осуществлять образовательную деятельность [1].

Так, на протяжении нескольких десятилетий республиканские органы государственного управления создавали отраслевые подсистемы повышения квалификации и переподготовки кадров. Наиболее развитую сеть учреждений повышения квалификации и переподготовки кадров имеют Министерство образования, Министерство здравоохранения и Министерство сельского хозяйства и продовольствия.

Сегодня, например, повышение квалификации и переподготовку руководящих работников и специалистов агропромышленного комплекса осуществляет Институт повышения квалификации и переподготовки кадров агропромышленного комплекса Белорусского государственного аграрного технического университета, Институт

повышения квалификации и переподготовки кадров Белорусской государственной орденов Октябрьской революции и Трудового Красного Знамени сельскохозяйственной академии, два факультета повышения квалификации и переподготовки кадров: Витебской ордена «Знак Почета» государственной академии ветеринарной медицины и Гродненского государственного аграрного университета; Белорусский республиканский учебный центр Министерства сельского хозяйства и продовольствия, а также 16 отделений повышения квалификации и переподготовки кадров средних специальных учреждений образования. [2]. Переподготовка руководящих работников и специалистов в высших учреждениях образования осуществляется по 15 специальностям, средних специальных по 1. В среднем за год повышают квалификацию около 14 тысяч руководителей и специалистов организаций агропромышленного комплекса республики

В настоящее время в Республике Беларусь создана и эффективно функционирует система непрерывного профессионального образования кадров строительной отрасли. Переподготовка руководящих работников и специалистов для строительной отрасли Республики Беларусь осуществляется на базе высшего образования по 15 специальностям, на базе среднего специального образования – по 2 специальностям.

Образовательная программа переподготовки руководящих работников и специалистов реализуется в ведущих учреждениях образования, специализирующихся на подготовке кадров с высшим образованием для строительной отрасли, таких как Белорусский государственный университет, Белорусский национальный технический университет, Белорусский государственный технологический университет, Полоцкий государственный университет, Брестский государственный технический университет, Гродненский государственный университет имени Янки Купалы, Белорусский государственный университет транспорта и других. Образовательная программа повышения квалификации по профилю образования І «Архитектура и строительство» и направлению образования «Строительство» реализуется на базе 10 учреждений образования.

В настоящее время создана сеть учреждений образования, позволяющая реализовать запросы организаций на повышение квалификации, профессиональную подготовку и переподготовку руководящих работников, специалистов, рабочих и служащих по любому виду экономической деятельности. В этом направлении работают около 400 учреждений образования.

Список использованных источников

1. Кодекс Республики Беларусь [Электронный ресурс]: 13 января 2013 г., № 243-З: принят Палатой представителей 2 декабря 2010 г.: одобр. Советом Респ. 22 декабря 2010 г. : в ред. Закона Респ. Беларусь от 18.07.2016 г. № 404-З // ЭТАЛОН. Законодательство Республики Беларусь / Нац. центр правовой информ. Респ. Беларусь. – Минск, 2016.
2. Министерство сельского хозяйства Республики Беларусь. Главное управление образования, науки и кадров [Электронный ресурс] – Режим доступа: <http://www.mshp.gov.by/education/edu/education/pk.htm> – Дата доступа: 26.09.2018.

Литвинёнок Р. С.

ГУО «Республиканский институт высшей школы», Минск, Беларусь
Litvinionok R.

National Institute for Higher Education, Minsk, Belarus

УДК 378.2